

U-PROX KEYPAD G1

www.u-prox.systems  support@u-prox.systems  www.u-prox.systems/doc_keyadmin12

EN

WIRELESS TOUCH MINI KEYPAD

Is a part of the U-Prox security alarm system
User manual

Manufacturer: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

ES

MINI TECLADO TÁCTIL INALÁMBRICO

Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.
Manual de usuario

Fabricante: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucraina

FR

MINI CLAVIER TACTILE SANS FIL

Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox
Manuel utilisateur

Fabricant : Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine

PT

MINI TECLADO TÁCTIL VIA RÁDIO

Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox
Manual do usuário

Fabricante Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia

UA

БЕЗДРОТОВА СЕНСОРНА МІНІ-КЛAVІАТУРА

Частина охоронної системи U-Prox

Посібник користувача

Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 2

GR

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΜΙΝΙ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ ΑΦΗΣ

Αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού ασφαλείας U-Prox

Εγχειρίδιο χρήστη

Κατασκευαστής: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Κίεβο, Ουκρανία

IT

MINI TASTIERA TOUCH SENZA FILI

Fa parte del sistema di allarme di sicurezza U-Prox
Manuale d'uso

Produttore: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky Str. 1, 03035, Kiev, Ucraina

DE

FUNK-BEDIENTEIL

Ist ein Teil des U-Prox Sicherheitsalarmsystems

Benutzeranleitung

Hersteller: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky Str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

U-Prox Keypad G1 - is a wireless keypad designed for arming and disarming, displaying alarms and device status, as well as interaction with the user of the alarm system.

EN

The device is connected to the control panel and is configured with the **U-Prox Installer** mobile application.



U-Prox Installer

Functional parts of the device (see picture)

1. Keypad case
2. Numeric keypad
3. Keypad case, rear view
4. Tamper switch
5. Batteries
6. On/Off switch
7. Keypad plate
8. "Partial Arming" button ("Stay" or "Night Mode") and indicator
9. "Arming" button and indicator
10. "Disarming" button and indicator
11. "Info" button and indicator with reprogramming capability
12. "Cancel" button
13. "OK" button - additional actions

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Code length	6
Partitions	1
Power	3V, two AAA alkaline batteries included
Service life of battery	up to 2 years
Radio frequency	ISM-band wireless interface with several channels ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight) ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight).
Communication	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
Operating temperature range	-10°C to +55°C
Dimensions & weight	84.5 x 84.5 x 14.6 mm & 75 grams
Case colour	white, black

COMPLETE SET

1. U-Prox Keypad G1; 2. Two AAA LR03 alkaline batteries (pre-installed); 3. Quick start guide

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

CAUTION. Do not use salt batteries (R03)! FR03 lithium batteries or alkaline batteries (LR03) are highly recommended. Usage of alkaline batteries (LR03) allowed only at temperatures above +5°C.

WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.

If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-Prox Keypad G1 - es un teclado inalámbrico diseñado para armar y desarmar, mostrar alarmas y el estado del dispositivo, así como interacción con el usuario del sistema de alarma.

ES

El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil U-Prox Installer.



U-Prox Installer

Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Caja del teclado
2. Teclado numérico
3. Caja del teclado, vista trasera
4. Interruptor de sabotaje
5. Baterías
6. Interruptor de encendido / apagado
7. Placa de teclado
8. Botón "Armado Parcial" ("En Casa" o "Modo nocturno") e indicador
9. Botón "Armado" y indicador
10. Botón "Desarmado" y indicador
11. Botón e indicador "Información" con capacidad de reprogramación
12. Botón "Cancelar"
13. Botón "Aceptar" - adicional comportamiento actions

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Longitud de código	6
Particiones	1
Alimentación	de 3 V, dos pilas alcalinas AAA incluidas
Vida útil de la batería	hasta 2 años.
Radiofrecuencia	Interfaz inalámbrica de banda ISM de radiofrecuencia con varios canales Región 1 de la UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión) Región 3 de la UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión).
Comunicación	comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits
Rango de temperatura de funcionamiento	-10°C a +55°C
Dimensiones y peso	84,5 x 84,5 x 14,6 mm y 75 gramos
Color de la caja	blanco, negro

JUEGO COMPLETO

1. U-Prox Keypad G1; 2. Dos pilas alcalinas AAA LR03 (preinstaladas); 3. Guía de inicio rápido

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES

PRECAUCIÓN. ¡No utilice pilas de sal (R03)! Pilas de litio FR03 o alcalinas Se recomienda encarecidamente utilizar pilas (LR03). Uso de pilas alcalinas (LR03) permitido solo a temperaturas superiores a + 5 ° C.

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

U-Prox Keypad G1 - est un clavier sans fil conçu pour armer et désarmer, afficher les alarmes et l'état de l'appareil, ainsi que interaction avec l'utilisateur du système d'alarme.

FR

L'appareil est connecté au panneau de commande et est configuré avec l'application mobile U-Prox Installer.



U-Prox Installer

Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

1. Étui à clavier
2. Pavé numérique
3. Étui pour clavier, vue arrière
4. Interrupteur d'autoprotection
5. Piles
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Plaque de clavier
8. Bouton « Armement partiel » (« Séjour » ou"Mode nuit") et indicateur
9. Bouton « Armer » et indicateur
10. Bouton "Désarmement" et indicateur
11. Bouton et indicateur "Info" avec possibilité de reprogrammation
12. Bouton "Annuler"
13. Bouton "OK" - supplémentaire - Actions

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Longueur du code	6
Cloisons	1
Alimentation	3V, deux piles alcalines AAA incluses
Durée de vie de la batterie	jusqu'à 2 ans
Fréquence radio	Interface sans fil à fréquence radio ISM multi-vitesse avec plusieurs canaux Région UIT 1 (UE, UA) : 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800m (en ligne de mire) UIT région 3 (AU) : 916,5 à 917 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800m (en ligne de mire).
Communication	communication bidirectionnelle sécurisée, détection de sabotage, clé - 256 bits

Plage de température de fonctionnement	-10°C à +55°C
Dimensions & poids	84,5 x 84,5 x 14,6 mm & 75 grammes
Couleur du boîtier	blanc, noir

ENSEMBLE COMPLET

1. U-Prox Keypad G1 ; 2. Deux piles alcalines AAA LR03 (préinstallées) ; 3. Guide de démarrage rapide

AVERTIR. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE INCORRECTE TAPER. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

AVERTIR. N'utilisez pas de piles au sel (R03) ! Piles au lithium FR03 ou alcalines les piles (LR03) sont fortement recommandées. Utilisation de piles alcalines (LR03) autorisé uniquement à des températures supérieures à +5°C.

GARANTIE

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.

U-Prox Keypad G1 - é um teclado via rádio projetado para armar e desarmar, exibir alarmes e estado do dispositivo, bem como interação com o usuário do sistema de alarme.

PT

O dispositivo está conectado ao painel de controle e está configurado com o aplicativo móvel U-Prox Installer.



U-Prox Installer

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Carcaça do teclado
2. Teclado numérico
3. Carcaça do teclado, vista traseira
4. Interruptor de sabotagem
5. Baterias
6. Botão ligar / desligar
7. Placa do teclado
8. Botão "Armar Parcial" ("Parcial" ou "Modo noturno") e indicador
9. Botão "Armar" e indicador
10. Botão "Desarmar" e indicador
11. Botão e indicador "Info" com capacidade de reprogramação
12. Botão "Cancelar"
13. Botão "OK" – acções adicionais

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

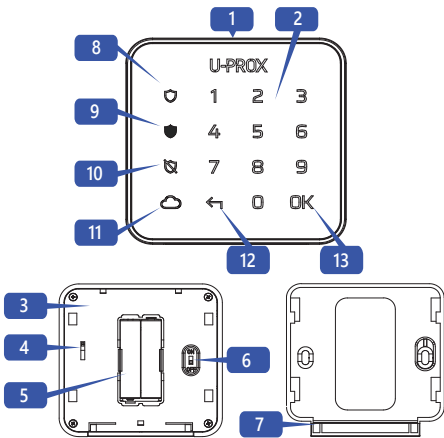
Comprimento do código	6
Partições	1
Alimentação	3V, duas pilhas alcalinas AAA incluídas
Vida útil da bateria	de até 2 anos
Frequência de rádio	Interface rádio de banda ISM de radiofrequência com vários canais Região 1 da ITU (EU, UA): 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m (na linha de visão) Região 3 do ITU (AU): 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m (na linha de visão).
Comunicação	Comunicação segura nos dois sentidos, deteção de sabotagem, chave - 256 bits
Faixa de temperatura operacional	-10°C a +55°C
Dimensões e peso	84,5 x 84,5 x 14,6 mm e 75 gramas
Cor da carcaça	branco, preto

CONJUNTO COMPLETO

1. U-Prox Keypad G1; 2. Duas pilhas alcalinas AAA LR03 (pré-instaladas); 3. Guia de início rápido

CUIDADO. RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

CUIDADO. Não use baterias de sal (R03)! FR03, baterias de lítio ou alcalinas (LR03) são altamente recomendadas. O uso de baterias alcalinas é (LR03) permitido apenas em temperaturas acima de + 5 ° C.



GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo funcionar incorretamente, entre em contato com support@u-prox.systems no início, talvez possa ser resolvido remotamente.

U-Prox Keypad G1 - бездротова клавіатура, призначена для постановки та зняття з охорони, індикації тривоги і станів пристрою та взаємодії з користувачем тривожної сигналізації.

UA

Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.

U-Prox installer

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Корпус клавіатури

2. Цифрова клавіатура

3. Корпус клавіатури, вигляд ззаду

4. Тампер-контакт

5. Батареї

6. Перемикач ввімкнення/вимкнення

7. Пластина для кріплення клавіатури

8. Кнопка-індикатор “Часткова постановка” (“Постановка залишаюся”, “Периметр”, або “Нічний режим”)
9. Кнопка-індикатор “Постановка під охорону”

10. Кнопка-індикатор “Зняття з охорони”

11. Кнопка-індикатор “Інформація” з можливістю перепрограмування

12. Кнопка-індикатор “Відміна”

13. Кнопка-індикатор “ОК” - додаткові дії

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Довжина кода	6
Керування групами	лише одна група
Живлення	3В, дві AAA (LR03) лужні батареї в комплекті
Строк служби батареї	до 2-х років
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)
	ITU region 3 (AU): 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі).
Комунікація	Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	-10°С ... +55°С
Габаритні розміри	84,5 x 84,5 x 14,6 мм
Колір корпусу	білий, чорний
Вага	75 грамів

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox Keypad G1; 2. Дві батареї AAA LR03 (попередньо встановлені); 3. Короткий посібник користувача

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ НА ІНШІ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

Не використовуйте сольові батареї (R03)! Наполегливо рекомендуємо використовувати літєві батареї (FR03) або лужні батареї (LR03) ! Використання лужних батарей (LR03) можливе лише при температурі вище +5°С.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

То **Плηκτρολόγιο U-Prox G1** - είναι ένα ασύρματο πληκτρολόγιο σχεδιασμένο για όπλιση και αφόπλιση, εμφάνιση συναγερμών και κατάστασης συσκευής, καθώς και αλληλεπίδραση με τον χρήστη του συστήματος συναγερμού.

Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον πίνακα και έχει διαμορφωθεί με την εφαρμογή για φορητές συσκευές U-Prox Installer.

Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε εικόνα)

1. Θήκη πληκτρολογίου

2. Αριθμητικό πληκτρολόγιο

3. Θήκη πληκτρολογίου, πίσω όψη

4. Διακόπτης παραβίασης

5. Μπαταρίες

6. Διακόπτης On/Off

7. Πλάκα πληκτρολογίου

8. Κουμπί “Μερική όπλιση” (“Stay” ή “Night Mode”) και ένδειξη

9. Κουμπί και ένδειξη “όπλισης”.

10. Κουμπί και ένδειξη “Αφόπλισης”.

11. Κουμπί και ένδειξη “Info” με δυνατότητα επαναπρογραμματισμού

12. Κουμπί “Ακύρωση”.

13. Κουμπί “OK” - πρόσθετες ενέργειες

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Μήκος κωδικού	6
Χωρίσματα	1
Τροφοδοσία	3V, περιλαμβάνονται δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA
Διάρκεια ζωής της μπαταρίας	έως 2 χρόνια
Ραδιοσυχνότητα	Ασύρματη διεπαφή ζώνης ISM με πολλά κανάλια
	Περιοχή ITU 1 (EU, UA): 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή)
	Περιοχή ITU 3 (AU): 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή).
Επικοινωνία	Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, ανίχνευση δολιοφθοράς, κλειδί - 256 bit
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-10°С έως +55°С
Διαστάσεις & βάρος	84,5 x 84,5 x 14,6 χλστ & 75 γραμμάρια
Χρώμα θήκης	άσπρο μαύρο

ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

1. Πληκτρολόγιο U-Prox G1. 2. Δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA LR03 (προεγκατεστημένες). 3. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ. Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες αλατιού (R03)! Συνιστώνται ιδιαίτερα οι μπαταρίες λιθίου FR03 ή οι αλκαλικές μπαταρίες (LR03). Η χρήση αλκαλικών μπαταριών (LR03) επιτρέπεται μόνο σε θερμοκρασίες άνω των +5°С.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς. Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το support@u-prox.systems αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως.

U -Prox KeyPad G1 - è una tastiera wireless progettata per armare e disarmare, visualizzare allarmi e stato del dispositivo, nonché per l'interazione con l'utente del sistema di allarme.

Il dispositivo è collegato al pannello di controllo ed è configurato con l'applicazione mobile di installazione U-Prox.

Parti funzionali del dispositivo (vedi immagine)

1. Caso di tastiera

2. tastiera numerica;

3. Case della tastiera, vista posteriore;

4. Interruttore di manomissione;

5. Batterie;

6. Interruttore ON/OFF;

7. Piatto di tastiera;

8. Pulsante "Armatura parziale" ("soggiorna" o "modalità notturna") e indicatore";

9. Pulsante "Arming" e indicatore

10. Pulsante e indicatore "Disarming";

11. Pulsante e indicatore "Informazioni" con capacità di riprogrammazione;

12. pulsante "Annulla";

13. Pulsante "OK" - Azioni aggiuntive

SPECIFICHE TECNICHE	
Lunghezza del codice	6
Partizioni	1
Energia	3v, due batterie alcaline AAA incluse
Durata della batteria	fino a 2 anni
Frequenza radio	Interfaccia wireless ISM-banda con diversi canali
	ITU Region 1 (UE, UA): da 868,0 a 868,6 MHz, larghezza di banda 100kHz, 20 mw max., fino a 4800 m (in linea di vista);
	Regione ITU 3 (AU): da 916,5 a 917 MHz, larghezza di banda 100kHz, 20 mw max., fino a 4800 m (in linea di vista).
Comunicazione	Comunicazione a due vie sicura, rilevamento di sabotaggio, chiave - 256 bit;
Intervallo operativo di temperatura	-10 ° C a +55 ° C
Dimensioni e peso	84,5 x 84,5 x 14,6 mm e 75 grammi
Colore del caso	bianco, nero

SET COMPLETO

1. Tastiera U-Prox G1; 2. Due batterie alcaline AAA LR03 (preinstallate); 3. Guida di avvio rapido

ATTENZIONE. RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA DA UN TIPO ERRATO. DISPORRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE NORMATIVE NAZIONALI

ATTENZIONE. Non utilizzare batterie a sale (R03)! Sono altamente raccomandate batterie al litio FR03 o batterie alcaline (LR03). Utilizzo delle batterie alcaline (LR03) consentite solo a temperature superiori a +5 ° C.

GARANZIA

La garanzia per i dispositivi U-Prox (tranne le batterie) è valida per due anni dopo la data di acquisto. Se il dispositivo funziona in modo errato, si prega di contattare support@u-prox.systems All'inizio, forse può essere risolto da remoto.

U-Prox Keypad G1 - ist ein Funkbedienteil zum Scharf- und Unscharfschalten, zur Anzeige von Alarmen und Gerätestatus sowie zur Interaktion mit dem Benutzer des Alarmsystems.

Das Gerät ist mit der Zentrale verbunden und wird mit der mobilen Anwendung **U-Prox Installer** konfiguriert.

Funktionelle Teile des Geräts (siehe Abbildung)

1. Gehäuse

2. Numerischer Tastenblock

3. Gehäuse, Rückansicht

4. Sabotageschalter

5. Batterien

6. Ein/Aus-Schalter

7. Tastenfeldplatte

8. Taste „Teilweise Scharfschaltung“ („Anwesend“ oder „Nachtmodus“) und Anzeige

9. Taste „Scharfschaltung“ und Anzeige

10. Taste „Unscharfschaltung“ und Anzeige

11. Taste und Anzeige „Info“ mit Möglichkeit zum Umprogrammieren

12. Taste „Abbrechen“

13. Taste „OK“ – zusätzliche Aktionen

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Codelänge	6
Partitions	1
Power	inkl. 3V, 2 AAA Alkaline-Batterien
Batterielebensdauer	Bis zu 2 Jahre
Funk-Frequenz	ISM-band wireless interface with several channels
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
	ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight).
Kommunikation	Sichere Zwei-Wege-Kommunikation, sabotage detection, key - 256 bits
Betriebstemperatur	-10°С bis +55°С
Abmessungen & Gewicht	84,5 x 84,5 x 14,6 mm & 75 g
Farbe	weiß, schwarz

KOMPLETT-SET

1. U-Prox Keypad G1; 2. AAA LR03 Alkaline-Batterien (vorinstalliert); 3. Schnellstartanleitung

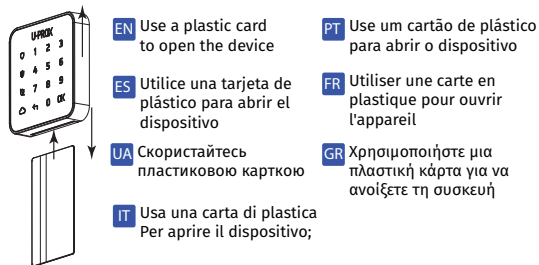
VORSICHT! ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN NATIONALEN VORSCHRIFTEN.

VORSICHT! Verwenden Sie keine Salzbatterien (R03)! Lithium-Batterien FR03 oder Alkaline-Batterien (LR03) werden dringend empfohlen. Die Verwendung von Alkaline-Batterien (LR03) ist nur bei Temperaturen über +5°С zulässig.

GARANTIE

Die Garantie für U-Prox Geräte (außer Batterien) gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte zunächst an support@u-prox.systems, vielleicht kann das Problem aus der Ferne gelöst werden.

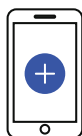
EN REGISTRATION ES REGISTRO FR ENREGISTREMENT
PT REGISTRO UA РЕЄСТРАЦІЯ GR ΕΓΓΡΑΦΗ
IT REGISTRAZIONE



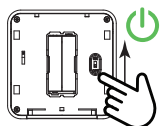
1



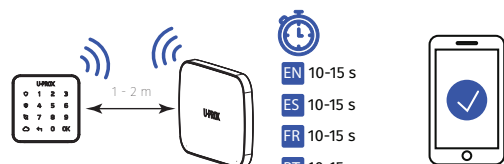
2



3



4



5



6

EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN
FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL
UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΔΟΚΙΜΗ ΕΥΡΟΥΣ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
IT TEST DI INTERVALLO PER OTTIMALE POSIZIONE DELL'INSTALLAZIONE



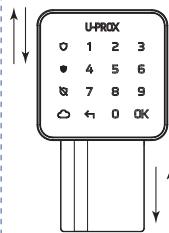
1



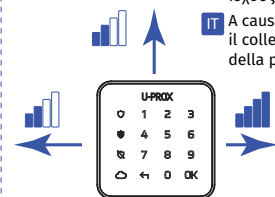
2a



2b



3

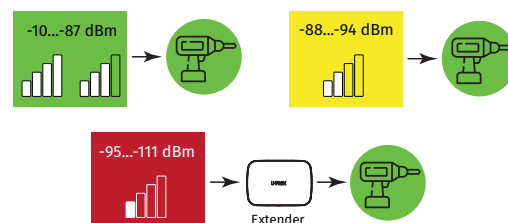


EN 30 min ES 30 min FR 30 min
PT 30 min UA 30 хв GR 30 λεπτά
IT 30 minuti

EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB
ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB
FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB
PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB
UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 дБ
GR Λόγω της απαίτησης Βαθμού 2, ο σύνδεσμος RF λειτουργεί με μείωση ισχύος κατά 8 dB
IT A causa del requisito di Grade 2, il collegamento RF funziona con riduzione della potenza in 8 dB

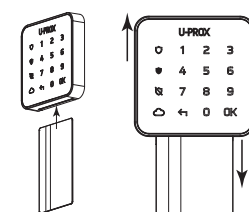


4



5

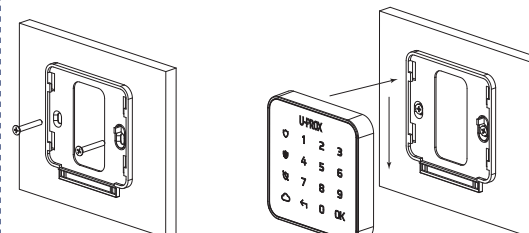
EN INSTALLATION ES INSTALACIÓN FR INSTALLATION
PT INSTALAÇÃO UA ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
IT INSTALLAZIONE



1

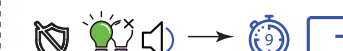
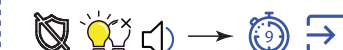
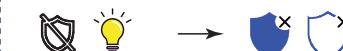
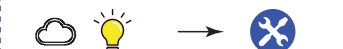
2

EN Use a plastic card to open the device
ES Utilice una tarjeta de plástico para abrir el dispositivo
FR Utiliser une carte en plastique pour ouvrir l'appareil
PT Use um cartão de plástico para abrir o dispositivo
UA Скористайтесь пластиковою картою
GR Χρησιμοποιήστε μια πλαστική κάρτα για να ανοίξετε τη συσκευή
IT Usa una carta di plastica Per aprire il dispositivo



3

EN INDICATION ES INDICACIÓN FR INDICATIONS
PT INDICAÇÕES UA ІНДИКАЦІЯ GR ΕΝΔΕΙΞΗ
IT INDICAZIONE



EN blocked for 10 minutes
ES bloqueado durante 10 minutos
FR bloqué pendant 10 minutes
PT bloqueado por 10 minutos
UA заблоковано на 10 хв
GR μπλοκαριστεί για 10 λεπτά
IT bloccato per 10 minuti

EN ARM ES BRAZO FR BRAS PT ARMAR
UA ПОСТАНОВКА ПІД ОХОРОНУ GR ΟΠΛΙΣΗ IT BRACCIO



1

2

3



4



5



6

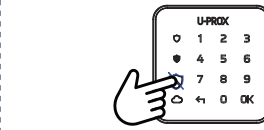
EN DISARM ES DESARMAR FR DÉARMER
PT DESARMAR UA ЗНЯТТЯ З ОХОРОНИ GR ΑΦΟΠΛΙΣΗ
IT DISARMARE



1

2

3



4



5

EN CANCELLING ALARM ES CANCELAR LA ALARMA FR ANNULATION DE L'ALARME
PT CANCELANDO ALARME UA ВІДМІНА ТРИВОГИ GR ΑΚΥΡΩΣΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ
IT ANNULLAMENTO DELL'ALLARME

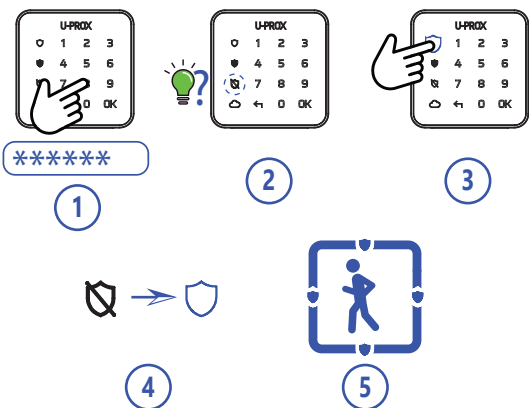


1

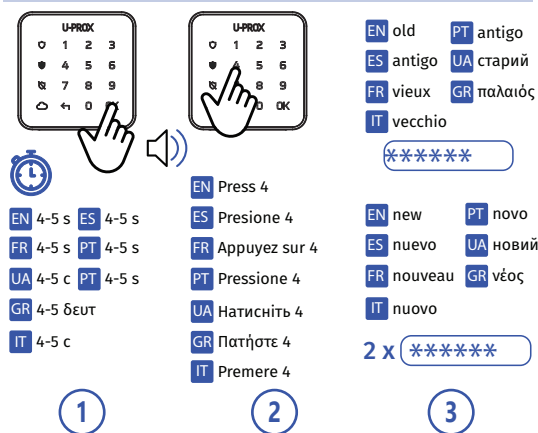
2

3

EN STAY ARM / NIGHT MODE	ES BRAZO ARMADO / MODO NOCHE	FR RESTEZ ARMÉ / MODE NUIT
PT ARMAR PARCIAL / MODO NOITE	UA ПОСТАНОВКА ПІД ОХОРОНУ "ЗАЛИШАЮСЬ"	
GR ΟΠΛΙΣΗ STAY / ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	IT RIMANI BRACCIO / MODALITÀ NOTTURNA;	



EN CHANGE CODE	ES CAMBIAR CÓDIGO	FR CHANGER LE CODE
PT MUDAR CÓDIGO	UA ЗАМІНА КОДУ	GR ΑΛΛΑΓΗ ΚΩΔΙΚΟΥ
IT MODIFICA CODICE		



EN DURESS CODE	ES CÓDIGO DE RESTRICCIÓN	FR CODE DE CONTRAINTE
PT CÓDIGO DE COACÇÃO	UA КОД ПІД ПРИМУСОМ	GR DURESS ΚΩΔ
IT CODICE PER DURATA		

